

SEÑALES DE VÍDEO

aspectos de la videocreación española de los últimos años

IVAM CENTRE JULIO GONZÁLEZ 15 febrero / 15 marzo 1996

Esta muestra ha sido concebida no tanto como un "quien es quien" del vídeo en España —de los autores y autoras con una mayor trayectoria y reputación—, sino más bien al modo de una antología crítica, tal como se diría en un ámbito literario; ni indiscriminada ni antojadiza, la manga ni ancha ni estrecha, pero suficientemente holgada como para abarcar una pluralidad y disparidad de prácticas, y por lo demás incluyendo algunas aportaciones noveles o que han podido pasar desapercibidas en otros circuitos. Por otra parte, no se ha pretendido cubrir ciertos géneros o subgéneros específicos, tales como el vídeo-clip musical tipificado, la video-danza, el documental de arte o las ocasionales producciones televisivas con cierto matiz experimental, si bien la selección sí incluye algunas piezas vinculadas o colindantes con los mismos. Y, en cualquier caso, la selección es admitidamente parcial, en los diversos sentidos del término.

Se ha procurado dotar a cada uno de los programas de una unidad temática o motivada por otras afinidades y contrastes, tratando pues de proponer un cierto orden entre la diversidad de los productos que normalmente se ofrecen sin otro distintivo que el más genérico posible —vídeo con o sin sufijos—, y que integran así su variopinta oferta. Los aspectos abordados incluyen los siguientes: el recurso a las tecnologías electrónicas de la imagen para crear espacios imaginarios, simbólicos o misteriosos; las visiones y comentarios referidas a nuestro propio espacio geográfico, histórico y cultural; los viajes imagineros al encuentro de otras realidades, culturas e interrogantes; el "derecho a réplica" frente a los mensajes y masajes mediáticos, y la generación de antivirus y defensas ante los mismos u otros abusos de poder; la introspección subjetiva y autobiográfica, la revaluación de la menospreciada estética del vídeo doméstico, y las indagaciones en la memoria privada o colectiva; las representaciones y avatares contemporáneos del cuerpo y de su extinción, de las fabricaciones biotecnológicas y cibergenéticas, y del tránsito final a las cenizas.

1. ESPACIOS IMAGINADOS

Jueves, 15 de febrero

Miércoles, 6 de marzo

Espacios imaginados son aquellos que se extienden en el territorio de las imágenes: mentales, trasoñadas, simbolizadas, construidas, disolventes, entrelazadas, ¿imposibles?... Aquí, mediante los recursos de las tecnologías electrónicas del vídeo y la informática. Sin embargo, las obras reunidas en este programa no derrochan la tecnología y sus efectos en un mero alarde, sino que, al contrario, la usan con mesura y, en muchos casos, explotan con inventiva unos medios y recursos de lo más común —aquí una sobreimpresión, allá un amigable ordenador, acullá un simple efecto óptico—, conduciéndonos por una sucesión de planetas simiescos, microcosmos simbólicos, espacios oníricos, paisajes transfigurados, laberintos espacio-temporales, lugares imaginarios... siempre singulares y sorprendentes.

- **Sopa básica.** Jordi Teixidó, 1994. 8'.
- **Sueño con cruces.** Grupo 3TT, 1993. 4'30".
- **Lucía.** Pedro Ballesteros, 1994. 13'45".
- **Disdirak.** Iñigo Salaberría, 1992. 9'.
- **¿Quién es?** Jaime Vallaure, 1994. 5'50".
- **Eur/opas.** Olga Mesa / Ricardo de Rezende, 1995. 16'.

Duración aproximada: 60'.

2. VIAJES IMAGINEROS

Viernes, 16 de febrero

Jueves, 7 de marzo

Viajes sin otra agencia que la de la cámara y la imagen capturada, aunque ésta sí pueda ser, efectivamente, de agencia, de archivo o tomada en préstamo licencioso de otras ventanar audiovisuales al mundo. Que es de lo que aquí se trata: de correr mundo, de correr rápido; del contacto con otras culturas, con otros ritmos y sonidos (de ida y vuelta); del encuentro con lo perdurable y lo nimio... Un catálogo de viajes que abarca los interiores e inmóviles, los andariegos pero simbólicos, los dibujados y animados, los simulados o remedados con imágenes ajenas, y los que, siguiendo a Paul Virilio, combinan el cinema y el vídeo en tanto que *vehículos últimos* o *terminales* de su diverso fin de siglo.

- **Wahab 1.** Toni Serra, 1994. 3'.
- **Potser sí que tots som iguals.** Maite Ninou / Xavier Manubens, 1993. 8'.
- **Cante de ida y vuelta.** Isabel Herguera, 1989. 4'.
- **Viajes imaginarios 1: Recorrido 39: Buenos Aires.** Jacobo Sucari, 1994-95. 17'.
- **The Last Vehicle.** Pedro Ortuño, 1994. 9'.
- **Wahab 2.** Toni Serra, 1994. 2'.

Duración aproximada: 47'.

3. DERECHO A RÉPLICA

Sábado, 17 de febrero

Viernes, 8 de marzo

Este programa recoge algunas aportaciones recientes a una tradición beligerante del vídeo en tanto que interrogación, críti-

ca, contestación, desmantelamiento intencional o catártico del Gran Hermano televisivo y de los mensajes y masajes mediáticos más en general. El collage, la apropiación o la busca y captura en los archivos, la contrariedad de las imágenes o los mensajes, las retóricas y las estratagemas, forman parte del instrumental terapéutico con el que el vídeo se otorga el derecho a réplica. Dos breves, contundentes piezas que replican a la violencia y el atropello sensorial con el humor o la sobredosis y el *dé/collage*, acompañan a una más prolija intrusión en ciertas interioridades de nuestro Ente público televisivo (financiada por el mismo, pero vergonzantemente censurada mediante un tácito veto en lo que a su emisión concierne).

- **CS (Ciclo Surf).** Joan Leandre, 1994. 7'.
- **O gato que está triste e azul.** Xurxo Estévez, 1994. 3'.
- **TVE: primer intento.** Muntadas, 1989. 46'.

Duración aproximada: 60'.

4. EL MEDIO ES EL RUIDO

Domingo, 18 de febrero

Sábado, 9 de marzo

Un programa que prosigue de diversas maneras, y desde heterogéneas premisas, con la exigencia y el cumplimiento (ni que sea subterráneo o marginal) del derecho a réplica. Uno de los referentes es, de nuevo, la televisión: conjurada con perfectamente simulados espots; con el estrépito del *remix* o el silencio de unas *sin-imágenes*; o con el nervio y la verbosidad de un "programa de palabra" reconducido por el lado salvaje de la poesía, la performance y el vídeo, todo al unísono. Así, fuera de su diversidad, las cuatro piezas aquí reunidas podrían contemplarse como *antivirus* que generan muy personales (pero beneficiosamente contagiosas) defensas, antídotos, ante lo mediático, en su acepción o connotación más adocenada, uniformadora, manipuladora y obscena. (Observación: La pieza de Javier Montero, *Lost in Heaven*, atendiendo a sus características e intencionalidad, se administra en cápsulas intercaladas ante, entre y después de las restantes obras de este programa, pero también propagadas e inoculadas inavizadamente en los intersticios de los demás programas.)

- **Lost in Heaven.** Javier Montero, 1994. 7'45".
- **MAP CCRN.** Joan Leandre, 1995. 6'35".
- **Sin imágenes.** Josu Rekalde, 1994. 3'50".
- **Ringo Rango.** Antón Reixa, 1990. 26'.

Duración aproximada: 45'.

5. AUTOBIDEOGRAFÍAS, RETRATOS, VÍDEOS FAMILIARES

Martes, 20 de febrero

Domingo, 10 de marzo

"Autobideografías": Un neologismo o idiosincrasia alfabética (que, sin embargo, no lo es para el euskera o vascuence, donde vídeo se escribe con *be*) nos brinda aquí un rasgo introductorio a las propias idiosincrasias de las videoescrituras, los videoretratos, las videomemorias, las escrituras del

yo, de la introspección, de la autorreflexión, del recuerdo y de lo inmediato contenidas en este programa. Escrituras que utilizan técnicas y recursos de lo más variado —incluyendo el aprovechamiento de los medios más simples del vídeo doméstico o casero, junto a otras más elaboradas y (post-)producidas recreaciones de privadas vivencias, sensaciones o sentimientos—, siempre con un latido personal (pero no necesariamente intransferible), y sin prescindir ni del desasosiego ni del humor o la candidez más entrañables.

- **Uomo Blue.** Carlos Gil-Robles, 1993. 14'.
- **Tía Berti.** Jaime Vallaura, 1991. 3'18".
- **Familia.** Joan Pueyo, 1990. 4'30".
- **Daniel, marzo 1990.** Juan Crego, 1990. 17'25".
- **Les choses simples.** Francisco Ruiz de Infante, 1993. 17'.

Duración aproximada: 60'.

6. MEMORIAS, RECUERDOS, HERIDAS

Miércoles, 21 de febrero

Martes, 12 de marzo

Este programa prosigue en parte las líneas ya introducidas en el titulado *Autobideografías, retratos, vídeos familiares*, aunque también presenta otros puntos de fuga. La memoria constituye aquí un tema predominante y común a las diversas obras reunidas, aunque siempre con muy diversos e individuales planteamientos y enfoques. La memoria o el recuerdo, según algunos distinguen entre lo que es colectivo o individual y privado, pues aquí transitamos de lo autobiográfico a otra clase de indagaciones que concierne a la memoria colectiva o a las heridas de la psique, y de las poéticas interiores a la más dolorosa prosa del mundo, pasando por una singular exploración de la misma memoria videográfica y sus pérdidas (grabando y sobregabando al azar retazos de lo cotidiano).

- **Recuerdos de feria.** Manuela Sáez, 1992. 9'20".
- **La extensión del instante.** Enrique Fontanilles, 1993. 9'.
- **Lunes, 27-I-92.** Juan Crego, 1992. 11'30".
- **Los libros por las piedras.** Marcelo Expósito, 1990-91. 6'.
- **The Borders of a Wound.** Esther Mera, 1992. 23'.

Duración aproximada: 60'.

7. GEOGRAFÍA E HISTORIA CON PESADILLAS

Jueves, 22 de febrero

Miércoles, 13 de marzo

Si entre el vídeo que se hace y se ha hecho en España puede recelarse demasiado a menudo de un cierto, cuando no manifiesto, escapismo respecto a las realidades y hechos más inmediatos en el plano de lo colectivo (y en sus diversas escalas), no es menos cierto que sí es posible proponer un programa, tal como el ahora propuesto, en el que se plantean ciertas perspectivas críticas, interrogadoras y, en general, poco complacientes, sobre nuestra geografía e historia. (Aunque hay otras obras más, emplazadas en distintos programas, que también inciden en cierto modo en realidades bien nuestras). Evocaciones de la Guerra Civil y sus conse-

cuencias, o de un imperialismo apagado, son algunas de las umbrías, incómodas palpitaciones por las que, parafraseando a James Joyce, la Historia llega a convertirse en una pesadilla de la que cuesta despertar.

- **Señuelo.** Jaime Subirana / Gringos, 1991. 7'.
- **La tierra de la madre.** Joseantonio Hergueta / Marcelo Expósito, 1993-94. 21'.
- **Sur del Sur.** Francesc Torres, 1990. 16'.

Duración aproximada: 47'.

8. VIVA LA MUERTE

Viernes, 23 de febrero

Jueves, 14 de marzo

Un programa que, por el carácter de sus contenidos, permite referirse a toda una supuesta tradición cultural y folklórica que España compartiría con otros países hispanohablantes, dando rienda suelta a lo macabro y escatológico, al humor negro y la figuración obscena, al pesimismo descreído y el misticismo exaltado. Sin embargo, las cintas aquí reunidas son de lo más diverso y sólo en tal o cual *punctum* se observa la concordancia —a menudo distanciada (y distanciadora)— con el supuesto legado o tradición multiforme de una *España negra* hartamente arraigada culturalmente, para bien y para mal. Ritos y ritus mortuorios son aquí el hilo conductor al que se adhieren otras meditaciones y observaciones sobre lo fúnebre y lo sacrificial.

- **Mortaja.** Antonio Perumanes, 1994. 11'.
- **Lugar común.** Francisco Ruiz de Infante, 1991. 12'.
- **Tránsito.** Ignacio Pardo, 1988. 6'30".
- **Sábado legionario.** Javier Codesal, 1988. 25'.

Duración aproximada: 59'.

9. CUERPO A CUERPO

Sábado, 24 de febrero

Viernes, 15 de marzo

Las geografías y las dramaturgias, las anatomías y las cirugías, las historiografías y las autopsias... del cuerpo han devenido en los últimos años uno de los ejes de atención de las artes contemporáneas y del pensamiento (ensayístico, humanista, científico), en una erupción hartamente consecuente con temas ampliamente discutidos y rediscutidos hoy en día; del Vaticano a los gobiernos de todo el atlas, y de los elevados cenáculos a las divulgaciones mediáticas: bioingenierías y bioéticas, vida e inteligencia artificial, cibersexo profiláctico... más cerca, el aborto o la eutanasia; el cómo adueñarse del cuerpo y el cómo desprenderse del mismo. Una difusa temática que se refleja de diversas maneras en este programa, de la biogenética electrónica y el sexo más virtual al combate corporal.

- **Contorsionista.** Joan Pueyo, 1991. 4'30".
- **Ninfografía.** Ignacio Pardo, 1992. 6'30".
- **Transformador destinado a utilizar las pequeñas energías desperdiciadas.** Rosa Silva, 1994. 3'28".
- **Asurbanipal.** Elio Quiroga, 1992. 3'34".
- **El Ring.** Julian Álvarez, 1989. 27'.

Duración aproximada: 49'.

ITINERARIO DE LA MUESTRA:

Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid.
11 octubre / 4 noviembre 1995.

Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria;
Festival Internacional de Vídeo de Canarias.
17 octubre / 20 noviembre 1995.

Institución Príncipe de Viana, Pamplona.
Festival de Vídeo de Navarra.
23 octubre / 15 noviembre 1995.

Fundació Pilar i Joan Miró a Mallorca, Palma de Mallorca.
19 diciembre 1995 / 21 enero 1996.

Centro Galego de Artes da imaxe, A Coruña.
23 enero / 24 febrero 1996.

IVAM Centre Julio González, Valencia.
15 febrero / 15 marzo 1996.

Fundació Antoni Tàpies, Barcelona.
26 septiembre / 27 octubre 1996.

INSTITUCIONES PRODUCTORAS:



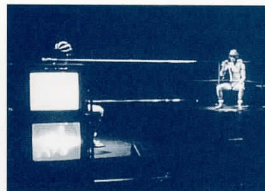
Esta muestra ha sido organizada por el Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía en colaboración con las siguientes instituciones: Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria, Festival Internacional de Vídeo de Canarias / Institución Príncipe de Viana, Pamplona. Festival de Vídeo de Navarra / Fundació Pilar i Joan Miró a Mallorca, Palma de Mallorca / Centro Galego de Artes da imaxe, A Coruña / IVAM Centre Julio González, Valencia / Fundació Antoni Tàpies, Barcelona.

Comisario: Eugeni Bonet

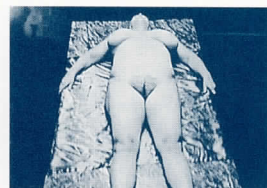
Dirección y coordinación general: Carlota Álvarez Basso, Jefe del Departamento de Obras de Arte Audiovisuales, MNCARS

Coordinación IVAM: Nuria Enguita.

Montaje audiovisual: IMVAL Productora de TV-Cine.



El Ring. Julián Álvarez



Mortaja. Antonio Perúmanes, 1995



Lucia. Pedro Ballesteros, 1994



Los libros por las piedras
Marcelo Expósito, 1990-91



La tierra madre. José Antonio Hergueta/
Marcelo Expósito, 1993-94



Señuelo. Jaime Subirana/Gringos, 1991

Cubierta: **Uomo Blue**. Carlos Gil-Roig, 1993

El miércoles 14 de febrero tendrá lugar la presentación del programa a cargo de Eugeni Bonet, comisario de la muestra, en el Salón de Actos a las 19 horas. Se proyectará una selección de los vídeos programados.

Todas las proyecciones tendrán lugar a las 19 horas, en el Salón de Actos.

La muestra *Señales de vídeo* recoge 40 obras de 34 autores (que son en realidad unos cuantos más, ya que algunas obras traen más de una firma consigo), realizadas desde 1988 —y abarcando incluso algunas terminadas en los primeros meses de 1995—, con las que se pretende ofrecer *una visión/revisión del vídeo español en los últimos años, a través de 9 programas con un cierto tema o motivo unitario.*

El año 1988 se ha tomado como punto de partida, considerando el antecedente de otra retrospectiva "mayor", *La imagen sublime (Vídeo de creación en España 1970/1987)*, presentada en el Centro de Arte Reina Sofía de octubre a diciembre de 1987. (Aunque no sea sólo ese el único criterio por el que 1988 se ha considerado una fecha de arranque apropiada, sino que atiende a otras mutaciones, sinuosidades o referencias cambiantes en cuanto concierne a las señales y actividades de y alrededor del vídeo).

Con motivo de esta muestra, se ha editado un libro-catálogo que incluye amplia documentación sobre los programas, las obras presentadas y sus autores, así como cuatro ensayos firmados por el comisario del ciclo, Eugeni Bonet, y por Manuel Palacio, Gabriel Villota y Carlota Álvarez Basso.



IVAM CENTRE JULIO GONZALEZ

Guillem de Castro, 118 - 46003 VALENCIA

Tel. (96) 386 30 00 - Fax (96) 392 10 94

GENERALITAT VALENCIANA
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA